



تفاهم نامه همکاری های همه جانبه

میان

ریاست عمومی اداره کنترل و تفتیش جمهوری اسلامی افغانستان

و

دیوان محاسبات و تفتیش هندوستان

ریاست عمومی اداره کنترل و تفتیش جمهوری اسلامی افغانستان و ریاست دیوان محاسبات و تفتیش هندوستان منحصیث دو طرف متعاقد ترقع دارند تا روابط موجود و همکاری های دو جانبه را که هدف آن بهبود شیوه های کاری و تبادلہ معلومات در عرصه بازرسی امور مالی و حسابی عامه می باشد، تقویت بخشند.

طرفین با درک نیاز به بهبود روابط و همکاری های دو جانبه روی مواد ذیل توافق مینمایند:

ماده اول

همکاری های دو جانبه طرف های متعاقد باید مبنی بر اساسات دوستی، تساوی طرف های ذریبط و توافق جانبین در مورد حدود تخنیککی این توافقنامه برمسایل ذیل استوار باشد:

- رشد و بهبود مهارتهای مسلکی کارمندان طرف های متعاقد در عرصه تفتیش هر دو جانب از طریق تبادلہ تجارب و تقویت بخشیدن دانش آنها،
- ارتقاء و بالا بردن سطح دانش و مهارتهای مساککی کارمندان هر دو طرف و اشتراک کارمندان به نمایندگی از طرف های متعاقد در کنفرانس ها، سیمینار ها و سایر فعالیتها و برنامه های آموزشی منتخب نهاد های بین المللی.

ماده دوم

همچنان طرفین توافق می نمایند که تمام مصارف که برای تبادلہ افراد و کارمندان بمنظور انسجام و تنظیم کنفرانس ها، سیمینار ها و سایر فعالیتها و برنامه های آموزشی منتخب نهاد ها و شخصیت های بین المللی به مصرف میرسد، قرار ذیل تنظیم میگردد:

طرفی که افراد و کارمندان را میفرستد تمام مصارف سفر های بین المللی (مصارف رفت و برگشت تکت، طیاره) را متقبل شود در حالیکه طرفی که افراد را می پذیرد تمام مصارف داخلی را که شامل مصارف اقامت و اباته، مصارف ترانسپورت محلی، مصارف خدمات و طرح و ایجاد مواد تخنیککی، را متقبل شود.



تفاهم نامه همکاری های همه جانبه

میان

ریاست عمومی اداره کنترل و تفتیش جمهوری اسلامی افغانستان

و

دیوان محاسبات و تفتیش هندوستان

ریاست عمومی اداره کنترل و تفتیش جمهوری اسلامی افغانستان و ریاست دیوان محاسبات و تفتیش هندوستان منحصبت دو طرف متعاقد ترقع دارند تا روابط موجود و همکاری های دو جانبه را که هدف آن بهبود شیوه های کاری و تبادلہ معلومات در عرصه بازرسی امور مالی و حسابی عامه می باشد، تقویت بخشند.

طرفین با درک نیاز به بهبود روابط و همکاری های دو جانبه روی مواد ذیل توافق مینمایند:

ماده اول

همکاری های دو جانبه طرف های متعاقد باید مبنی بر اساسات دوستی، تساوی طرف های ذیربط و توافق جانین در مورد حدود تخنیکي این توافقنامه برمسایل ذیل استوار باشد:

- رشد و بهبود مهارتهای مسلکی کارمندان طرف های متعاقد در عرصه تفتیش هر دو جانب از طریق تبادلہ تجارب و تقویت بخشیدن دانش آنها،
- ارتقاء و بالا بردن سطح دانش و مهارتهای مساکي کارمندان هر دو طرف و اشتراک کارمندان به نه‌آیندگی از طرف های متعاقد در کنفرانس ها، سیمینار ها و سایر فعالیتها و برنامه های آموزشی منتخب نهاد های بین المللی.

ماده دوم

همچنان طرفین توافق می نمایند که تمام مصارف که برای تبادلہ افراد و کارمندان بمنظور انسجام و تنظیم کنفرانس ها، سیمینار ها و سایر فعالیتها و برنامه های آموزشی منتخب نهاد ها و شخصیت های بین المللی به مصرف میرسد، قرار ذیل تنظیم میگردد:

طرفی که افراد و کارمندان را میفرستد تمام مصارف سفر های بین المللی (مصارف رفت و برگشت تکت، طیاره) را متقبل شود در حالیکه طرفی که افراد را می پذیرد تمام مصارف داخلی را که شامل مصارف اقامت و اباته، مصارف ترانسپورت محلی، مصارف خدمات و طرح و ایجاد مواد تخنیکي، را متقبل شود.

ماه سوم

دیوان محاسبات و تفتیش هندوستان موافق است تا:

برای یک نفر کارمند اداره کنترل و تفتیش افغانستان هر سال در کورسهای تفتیش داخلی و حمایت از تفتیش (IA & AS) در اکادمی ملی تفتیش و محاسبات شمله سهم بدهد. دیوان محاسبات و تفتیش هندوستان تمام مصارف را بعهده می گیرد به استثنای مصارف سفر (مصارف رفت و برگشت تکت طیاره).

برای ۲۰ نفر مفتش در برنامه آموزشی مربوط به مسایل مختلف تفتیش برای مدت ۵ هفته منجیح همکار در بخش ارتقای ظرفیت سهم بدهد. تمام مصارف این برنامه از طرف دولت هندوستان زیر نام برنامه ITEC صورت می گیرد.

هر سال یک برنامه آموزشی را در رابطه به یک موضوع خاص که از طریق اداره کنترل و تفتیش پیشنهاد میگردد، تدویر خواهد کرد. دیوان محاسبات و تفتیش هندوستان تمام مصارف سفر بین المللی را بعهده می گرفت در حالیکه اداره کنترل و تفتیش تمام مصارف داخلی که شامل مصارف اعاشه و اباته، ترانسپورت محلی، خدمات و ایجاد مواد تخنیکی میشود، را متقبل می شود.

دیوان محاسبات هندوستان اشتراک دو نفر مفتشین اداره کنترل و تفتیش افغانستان را هر سال در بخش تفتیش عملکرد برای مدت ۱۰ هفته می پذیرد. تمام مصارف کارمندان بدوش دیوان محاسبات هندوستان می باشد به استثنای مصارف سفر بین المللی (مصارف رفت و برگشت تکت طیاره).

ماه چهارم

طرف های متعاقد معلومات را از طریق فراهم نمودن کتب درسی، تعلیماتنامه ها و دیگر اسناد به همدیگر در احاطات شیوه ها و روشهای تفتیش، تبادل می نمایند.

ماه پنجم

طرف های متعاقد در مورد سایر محدودیتهایی که از طرف یک قانون تحمیل و تجارب که در جریان فعالیتهای تفتیش که ب میگردد، با همدیگر در میان می گذارند. خلاصه مهم سالانه در مورد فعالیتهای تفتیش و دیگر مواد مطروحه که دربرگیرنده یافتهای تفتیش و موضوعات پیشرفتهای مهم مربوط به نفع طرفین متعاقد باشد، به لسان انگلیسی طرح و بدسترس قرار داده می شود.

مواد معلوماتی که در اثر تبادله تجارب و دانش مسلکی بوجود میاید و در مواد شماره ۴ و ۵ نیز تذکر داده شده، صرف بعد از اجازه و منظوری کتبی طرف مقابل به دست نشر سپرده می شود.

ماده هفتم

طرف های متعاقد بخش های را در هر دو اداره معرفی و تعیین نمایند که مسوولیت تطبیق این تفاهم نامه (MOU) را بعهده داشته باشند.

ماده هشتم

این تفاهم نامه (MOU)، پس از توافق طرف های متعاقد تعدیل شده میتواند..

ماده نهم

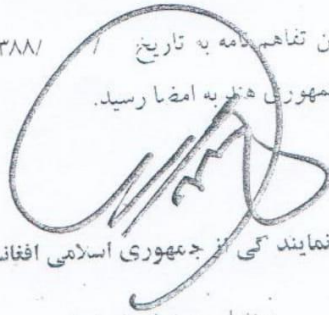
این تفاهم نامه (MOU) بعد از تاریخ امضاء مورد اعتبار بوده و برای مدت ۵ سال قابل اعتبار می باشد. همچنان این مدت و زمان برای مدت بیشتر قابل تمدیدی باشد اما در حال حاضر این مدت به توافق بجائین روی تعدیلات وارد شده، از ۵ سال بیشتر نمی شود. با در نظر داشت مراتب فوق، این تفاهم نامه بعد از موافقه دولت افغانستان و هندوستان در دو نسخه اصلی به سه لسان یعنی انگلیسی، هندی و دری، به امضاء می رسد و هر سه متن از اعتبار یکسان برخوردار می باشد.

این تفاهم نامه به تاریخ / / ۱۳۸۸ خورشیدی برابر با / / ۲۰ میلادی در شهر دهلی جمهوری هند به امضا رسید.



به نمایندگی از دولت جمهوری هندوستان

شیری ویندود رای رئیس عمومی دیوان
محاسبات و تفتیش هندوستان



به نمایندگی از جمهوری اسلامی افغانستان

پوهنمل محمد شریف شریفی
رئیس عمومی اداره، کنترول و تفتیش افغانستان